

[Texte]

that shows the reversal, the four river systems and all that sort of thing.

The Chairman: You are suggesting "proposed" in place of "impending". Is that agreed?

Mr. Darling: That is for the James Bay one only, not the Rafferty-Alameda one, which is going ahead, period, no matter what you say.

Mr. Fulton: Easy now, Stan, you do not want to be in contempt of court.

Mr. Darling: Do you want to bet?

The Chairman: Order, please.

Mr. Caccia (Davenport): I have some editorial suggestions and some of substance. On number one, I fully agree with Mr. Fulton's suggestion. At the conclusion of number one, I wonder whether we should dilute the substance of what the committee wants to say, and instead of saying in the last three lines of item one at the top of page two "he give consideration to the advisability of making an additional appointment to reflect this", why not say what we mean and change the text instead to read, after "affected parties" that "he appoint a full-time administrator"? Is that not what we want to say? If there are some very profound reasons not to, perhaps you may want to elaborate on them. It is a pity, because there are five good preceding paragraphs, and then when it comes to the crunch, we are almost begging.

The Chairman: I think there may be general agreement to do that. That does seem to make the language clearer, and I am all for that in this place. Can we just have your proposal again, Mr. Caccia, please?

Mr. Caccia: On the third line on page two, after "affected parties," it would say "he appoint a full-time administrator."

The Chairman: I am told by the clerk there may be a little problem here in terms of recommending expenditure, which may be beyond our capacity according to the rules of order.

Mr. Caccia: But an additional appointment also means an expenditure.

The Chairman: I gather "give consideration" is the little. . . I am not an expert in these things. Here is the proposal. See if this works. "To give consideration to the advisability of making an additional" . . . Sorry, one moment, please.

Ms Copps: Why do you not say "he consider appointing a full-time administrator"?

Mr. Caccia: That is much better.

Mr. Darling: On this point, again I bring up the expertise of Mr. Robinson, who is very, very knowledgeable. He admits—he made the headlines—that the one job is a full-time job, but the other is far from it. I feel if the minister has the flexibility of appointing say a deputy, and Robinson would remain the top one, this

[Traduction]

Le président: Vous suggérez de remplacer «éventuels» par «proposés». Est-ce d'accord?

M. Darling: Cela vise seulement la Baie James et non pas le barrage Rafferty-Alameda, qui va être construit, que cela vous plaise ou non.

M. Fulton: Attention à l'outrage au tribunal, Stan.

M. Darling: Êtes-vous prêt à parier?

Le président: À l'ordre.

M. Caccia (Davenport): J'aurais quelques changements à proposer à la forme et au fond. Pour ce qui est de la première recommandation, je suis entièrement d'accord avec la suggestion de M. Fulton. À la fin du dernier paragraphe, je me demande s'il est vraiment souhaitable d'édulcorer le texte et s'il ne vaudrait pas mieux, au lieu de dire, dans les trois dernières lignes «examiner la possibilité de procéder à une nomination supplémentaire» indiquer après «tous les partis», «examiner la possibilité de nommer un administrateur à plein temps»? N'est-ce pas ce que nous voulons dire? Si vous avez de bonnes raisons de vous y opposer, peut-être pourriez-vous les expliquer. Ce serait dommage étant donné que les cinq paragraphes précédents sont bons mais que nous terminons plus ou moins en mendiant.

Le président: Je pense que nous serons peut-être d'accord sur ce point. Cela rend le libellé plus clair, ce qui n'est pas pour me déplaire. Pourriez-vous répéter votre proposition, monsieur Caccia?

M. Caccia: À la fin de ce paragraphe, nous pourrions remplacer les mots figurant après «tous les partis» par «la possibilité de nommer un administrateur à plein temps».

Le président: La greffière me dit que cela poserait un petit problème en ce sens que nous recommandons des dépenses, ce que le règlement ne nous permet pas de faire.

M. Caccia: Mais une nomination supplémentaire représente également une dépense.

Le président: Je suppose que les mots «examiner la possibilité» font toute la nuance. . . Je ne suis pas expert en la matière. Voici le texte proposé. Voyons s'il est acceptable. «Examiner la possibilité de procéder à une nomination supplémentaire». . . Désolé, un instant.

Mme Copps: Pourquoi ne dites-vous pas «qu'il envisage de nommer un administrateur à plein temps»?

M. Caccia: C'est beaucoup mieux.

M. Darling: Là encore, je me fie à M. Robinson qui connaît parfaitement le sujet. Il reconnaît—et il a fait les manchettes—que l'un de ces postes est à plein temps, mais que l'autre est loin de l'être. À mon avis, si le ministre a la possibilité de nommer disons un adjoint et si Robinson demeure le principal administrateur, il vaut mieux garder